

Скарбничка

На пташиному дворі



Розпочався ранок. Усміхнулося сонечко. Своїми промінчиками воно торкнулося всього живого. Зелена травичка виблискує на сонці, блакитне небо вабить птахів.

Як і щоранку, я пішла на пташиний двір. Півник зустрів мене своєю пісню: «Ку-ку-рі-ку». Побачивши мене, вийшли курочки: сірі, білі, червоненькі. Усі вони почали пити водичку та клювати зернятка, радіючи ранку нового дня.

Вивела своїх курчаток мама – квочка. Вона по-діловому подивилася на своїх подружок курочок. Квочучи, запрошувала своїх маленьких курчаток пройти до того місця, де їх завжди годують. Поки курчатка їли, мама – квочка наглядала за ними. Раптом вона помітила kota, який підкрадався до курчаток. Квочка так голосно квотала, махала крильми, що кіт зупинився. Вона

побігла проганяти непроханого гостя. Такий гамір зчинився!.. Курчатка пишуть. А півник і собі крик підняв, підтримуючи цим квочку.

Кіт утік, а квочка була задоволена, що відігнала непроханого гостя – kota. Курчатка заспокоїлися, що їхня мама повернулася, і спокійно клювали зерно.

Півник сидів високо на жердині, і йому було видно все довкола. Ураз півник злетів і побіг із криком. А ви, мабуть, уже здогадалися за ким? За тим котом, який недалечко відбіг від квочки та знову тихенько підкрадався. Дуже хотів він поласувати курчатком. Півник догнав kota і клюнув його. Кіт цього не очікував. Почав сичати, відлякуючи півника. А півник замахав над ним своїми крилами. Коту стало страшно, і він утік із пташиного двору.

Півник повернувся переможцем і щось говорив своєю мовою мамі-квочці, а вона йому відповідала. Потім сталося щось незвичайне. Стали вони один навпроти одного і нахилили свої голівки.

Так стояли деякий час нерухомо. Я спочатку не могла зрозуміти, що це могло означати. Я такого ніколи не бачила. Потім здогадалася: мабуть, квочка дякувала півнику за підтримку, а він хотів цим сказати, що завжди готовий прийти їй на допомогу. Згодом вони стрепенулися.

Півник пішов до курочок, а мама-квочка повела своїх малят пастися.

Я раділа, що серед птахів є таке порозуміння та підтримка. Інколи поведінка домашніх птахів та тварин може бути для нас повчальною.

Людмила Мілютенко

ВЕРШНИКИ 3

ПРИГОДИ ШУКАЧІВ

ДЕНЕЖНА АЗБУКА 4

ЧУДОВИЙ КРАЙ 5

АВАРИЯ НА

ДНЕ ОКЕАНА 5

ПУСТОЙ ПИРОЖОК 7

ОСТОРОЖНО,

ГЛАЗА ЗАКРЮВАЮТЬСЯ 8

ВЕСЕЛЫЙ ENGLISH 9

НЕПОДУПНА МАШИНА 11

Весна

Ой! Снова гром! Весенняя гроза,
Пронзает тучи молния игриво,
И ливень, как расчесанная грива,
Вдали свисает с тучи в небесах.

А мы спешим скорей домой добратся,
Бежим с той тучей наперегонки.
Как хороши весенние деньки!
А впереди всех лето ждёт нас, братцы.

Раздолье луга рядышком с рекой,
Рыбалка, и веселье в водах речки,
И дремлют в небе облака-овечки,
Когда садится солнце на покой.

Спасибо, Боже, за красу земли,
За речку, луг, и голубые дали,
И за грозу, которую не ждали.
И за сады, что нынче расцвели.



ВЫНУЖДЕННАЯ ПОСАДКА 2



БУДІВНИЦТВО НОВОЇ ШКОЛИ 6



ИНТЕНСИВНАЯ СМЕХОТЕРАПИЯ 8



ВЫНУЖДЕННАЯ ПОСАДКА

Артур Максвелл

Случилось это много лет тому назад. Два испанских летчика вылетели из Каира и взяли курс на Багдад. Путешествие было очень опасным, потому что большая часть полета проходила над пустыней и в случае вынужденной посадки, там невозможно было найти ни пищи, ни воды.

Поначалу полет проходил благополучно, но во время перелета над Сирийской пустыней самолет сбился с курса. Через некоторое время кончилось горючее, и летчики вынуждены были приземлиться в пустыне.

Запасов еды летчикам хватило на три дня, и они надеялись, что их заметит пролетающий самолет. Но они оказались слишком далеко от воздушных трасс, и ни один самолет не пролетал в этом направлении. Целый день летчики не сводили глаз с неба, надеясь на спасение, но напрасно.

Стояла страшная жара, а у пилотов не было никакого укрытия от палящего зноя, кроме крыла самолета. На следующий день у них закончилась вода, и они оказались перед лицом мучительной смерти от жажды. Члены экипажа решили попытаться спастись и пошли в надежде получить от кого-либо помощь.

Между тем представители Багдада и Каира обменивались радиосообщениями. В Каире запрашивали, благополучно

ли приземлились испанские летчики, а в Багдаде отвечали, что ничего о них не знают. Время шло, и возникло опасение, что с самолетом что-то произошло.

На третий день утром командир подразделения Британских военно-воздушных сил, размещенного в Египте, решил направить восемь самолетов на поиски двух пропавших испанцев. Англичане не спрашивали, из какой страны пропавшие летчики; это были их братья, попавшие в беду.

Четыре дня британские самолеты летали над Сирийской пустыней. Летчики напряженно всматривались вниз, пытаясь обнаружить пропавший самолет. На четвертый день они его заметили, но, к большому разочарованию спасателей, испанцев там не было.

Ослабевший, голодный, мучимый жаждой, с пересохшими губами и окровавленными ногами, командир испанского экипажа устало брел по пустыне. Пошел уже шестой день, как они произвели вынужденную посадку. Фляга для воды была пуста, и запасы пищи давно закончились. Командир оставил своего ослабевшего механика, а сам пошел вперед, надеясь найти помощь.

Поднялся ветер, неся за собой тучи песка, летчик ничего не видел в двух шагах от себя. Спотыкаясь и падая, он брел во

мраке. Неужели помощь так и не придет?

Но что это? Хорошо знакомый звук становился все сильнее, приближаясь все ближе и ближе. Действительно, это был гул самолета. С отчаянной надеждой летчик смотрел в небо.

Он не ошибся. Спустя несколько минут приземлился британский самолет. Спасение пришло вовремя. Забрав командира, самолет полетел на поиски оставшегося механика.

Они выяснили, что механик прошел по пустыне двадцать пять, а командир – сорок пять миль от своего самолета!

Этот случай стал известен в Испании, в газетах писали о том, как британский летчик несколько дней в непогоду и пыльную бурю искал двух пропавших испанцев. Правительство Испании выразило благодарность англичанам, а в Британское посольство в Мадриде поступили тысячи писем с выражением благодарности от простых людей. Испанцы восхищались самоотверженностью английских летчиков.

Благодаря этому доброму поступку две страны стали ближе друг к другу. Согласитесь, насколько счастливее был бы этот мир, если бы люди всех национальностей неизменно стремились бы к мирным отношениям и помогали бы друг другу.

Логика

Какого предмета не хватает в пустом квадратике каждого ряда?



Размалюй

за срезком



Ребусы



Від клітини до галактики

Чи зможеш ти знайти навколо себе числа Фібоначчі?

Математик Середньовіччя Леонардо Пізанський, більш відомий як Фібоначчі, відкрив таку послідовність чисел:

0,1,1,2,3,5,8,13,21,34,55,89,144...

Ця послідовність отримала його ім'я.

А цікаво те, що кожне наступне число дорівнює сумі двох попередніх чисел.

Так, $2 = 1 + 1$;

$3 = 2 + 1$;

$34 = 21 + 13$...

Листочки на гілці розташовані відповідно до цієї послідовності, тому чим вище, тим більше листочків. У мушлі слимака, суцвітті броколі та багатьох квітах ми також бачимо послідовність Фібоначчі. Придивися, Бог так зробив, що маргаритки майже завжди мають 34, 55 або 89 пелюсток, а насіння соняшника розміщені у два ряди спіралей, один – за годинниковою стрілкою, а другий – у протилежному напрямку, і кількість насіння у спіралях – 34 та 55, 55 та 89 чи 89 і 144.

Цей закон діє навіть у космічних масштабах: створюючи спіралі галактик, Бог підкорив їх тій самій послідовності чисел, тільки значно більших.

Як можна говорити, що природа виникла випадково? Кожна насінина, прихована у квітці, кожна кісточка нашого організму, кожна гілочка броколі, кожна галактична спіраль, кожна жива клітина свідчить про великого Творця Всесвіту!



ЗНАЙДИ ВІДМІННОСТІ



Математическая раскраска



6 — 11 18 — 17 15 — 19
15 — 17 6 — 4 3 — 5

Выбери в каждой паре большее число.
Раскрась фрагменты с выбранными числами в соответствующие цвета.

ГОЛОВОЛОМКА

Розв'яжи математичні приклади та заповни порожні клітинки головоломки.

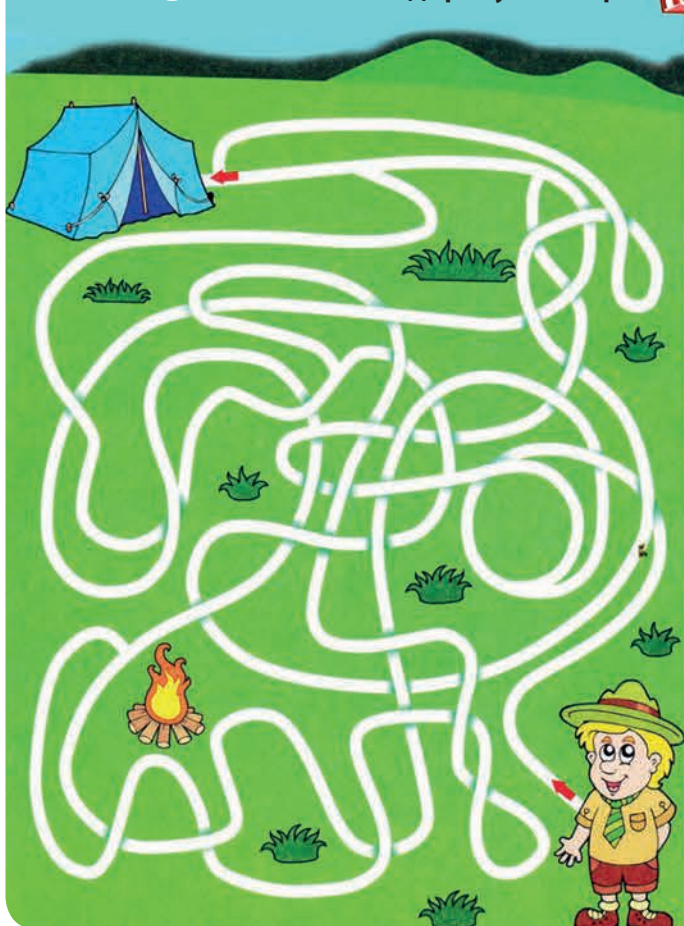
□	-	25	=	□	□	-	12	=	□
-	□	□	□	+	+	□	+	□	+
14	+	□	=	24	30	+	□	=	12
=	□	□	□	=	=	□	=	□	=
36	+	□	=	□	50	-	□	=	□

Ребусы



Лабиринт

Помоги следопыту найти дорогу в лагерь.



Вершники



— Я вважаю, ми повинні залишитися в цьому селі на ніч, — сказала Емма. — Я не хочу повертатися у темряві із цією сумкою.

Вона несла важку сумку з оплатою за книги, які дівчата продали того дня. Емма почала продавати книги, заробляючи собі на навчання.

— Я не хочу залишатися тут, — відповіла Ірен. — Я хочу спати у своєму ліжку.

— Небезпечно йти самим у темряві, до того ж із грошиками, — зауважила Емма.

— О, ти завжди така обережна! Я не боюся.

— Хіба ти не помітила, що якийсь чоловік стежить за нами майже цілий день?

— Ти маєш на увазі того ввічливого чоловіка, котрий цікавився нашою роботою? Він просто дружельний.

Чоловік справді був дружельним. «Аж надто дружельний», — подумала Емма. Зустрівши їх, чоловік запитав, чи багато грошей дівчата заробили. А потім запропонував супроводжувати дівчат на зворотному шляху в селище,

де вони зупинилися. Чому він так часто зустрічався дівчатам?

«Можливо, Ірен має рацію? Такий ввічливий, гарно одягнений чоловік, не може бути злодієм...» Тому Емма вирішила залишити разом з Ірен селище, у якому вони зупинилися.

Дівчата проходили ділянку довгої прямої дороги, за якою був різкий поворот. Коли дівчата завернули і їх уже не могли побачити із селища, вони зустріли чоловіка верхи на коні, того самого, котрий цікавився раніше їхніми справами.

— Віддайте мені сумку! — вимогливо сказав чоловік.

— Дякуємо, вона не важка, — спокійно відповіла Емма, роблячи вигляд, що не розуміє грабіжника.

— Це не жарт, — сердито сказав чоловік. — Давайте сумку!

Дівчата знали, що не зможуть перемогти злодія, до того ж побачили в нього на поясі револьвер. Тому вони віддали чоловікові сумку. Емма все ще намагалася бути ввічливою.

— Сер, усі в місті знають, що ви — чесна людина. Я впевнена,

що ви не заберете у нас те, що ми заробили своєю працею.

Говорячи це, вона відчула гіркоту при думці про втрату зароблених на навчання грошей. Як важко вони працювали ці три місяці! «Невже це все марно?» — подумала Емма.

Раптом з'явилися двоє добре озброєних поліцейських на конях.

— Ви — ті дівчата, котрі продають книги? — ввічливо перепитали вони. — У вас виникли проблеми?

— Так, — із полегшенням зітхнули дівчата, оскільки злодій кинув їхню сумку на землю і промчався повз них.

Із вдячністю Емма підняла дорогоцінну сумку і озирнулася назад, щоб подякувати вершникам. Проте їх ніде не було видно! Проте дівчата навіть не почули тупоту їхніх коней.

— Ірен, ти колись раніше бачила поліцейських на конях у нашій країні?

— Ні, я ніколи навіть не чула про них, принаймні в нашій місцевості.

Емма, подивившись на порожню дорогу, із вдячністю сказала:

— Мабуть, це були не поліцейські, а ангели...

РУБИНЫ ИЛИ МУДРОСТЬ

Рубин — один из четырех самых дорогих драгоценных камней наряду с бриллиантом, сапфиром и изумрудом. Не считая алмаза, это самый твердый камень. Он гладкий и блестящий, красного цвета благодаря содержащемуся в нем железу и хрому. Наиболее ценными считаются рубины интенсивного красного цвета, называемого «голубиная кровь». Блеск — одно из отличительных свойств рубина, он блестит, потому что отражает свет. Кроме того, рубин прочнее бриллианта, так как переносит резкие изменения в окружающей среде, в том числе высокие температуры, не повреждаясь.

Самые первые лазеры были сделаны из рубинов. Эти камни настолько тверды, что используются в механизме некоторых часов. Очень маленький рубин устанавливают как опору для оси, вокруг которой движутся стрелки, по-

тому что рубин не стирается от постоянного их вращения.

Некий вор однажды украл рубин из дворца. В поисках преступника опросили всех слуг,

но безрезультатно. Тогда царь устроил особый пир для всех, кто работал во дворце. По его окончании было объявлено, что все приглашенные ели отравленную еду и что противоядие было спрятано в украденном рубине. Никто не мог выйти из зала, пока вор не признается. Всех охватил ужас. Через несколько минут, рыдая от страха и отчаяния, вор вышел вперед и вернул драгоценный камень. Тут же объявили, что рассказ о яде был обманом, и преступника увели в тюрьму.

Если Бог не дает тебе мудрости, то и рубины не спасут от совершения больших ошибок. Только мудрость Божья сможет подсказать тебе лучшие решения и позволит добиться успеха. Поэтому проси Бога о мудрости, она дороже, чем драгоценные камни.

Жаклин Телло Айяла



Денежная азбука

1

ЗАДАНИЕ



Раньше люди обменивались товарами. Например, у одного соседа было много мяса, а у другого – много муки. И тогда они решили обмениваться продуктами.

Потом – редкими вещами, например, шкурами зверей, но это было неудобно.

Тогда люди придумали металлические деньги в виде монеты, но носить все время монеты было тяжело.



И тогда появились бумажные деньги. На них стали печатать цифры, чтобы знать, сколько они стоят. Например, 50, 100, 200, 500. Сложив эти цифры, ты можешь узнать, сколько у тебя денег. У нас в стране используют и бумажные деньги, и монеты.

2

ЗАДАНИЕ

Валюта – отличительная черта каждой страны. Поэтому если ты собрался в кругосветное путешествие или хотя бы в одну из стран, не забудь поменять свои деньги на местную валюту. В этом тебе помогут пункты обмена валют.

Отыщи названия валюты разных стран.

К	Ш	Е	В	Р	О	В	Ч	О	Р	В	А	Р	Я	С
О	Н	Б	У	Ь	К	П	К	А	Н	У	Ж	З	В	Г
П	Д	Г	Е	Г	Р	Х	Н	О	Ч	Ы	Б	Р	У	Р
Т	О	Л	Е	Д	О	Л	А	Р	С	Ю	О	И		
Ш	З	Ю	К	Щ	Ъ	Н	Г	Р	У	С	Ц	А	Д	В
Ж	М	У	П	К	А	Р	С	Э	К	З	В	Р	Е	Н
Н	С	Ь	Й	Т	К	А	Р	Ю	Б	Т	Ф	М	Т	А
Ф	Ж	О	Е	А	П	Ъ	Б	У	З	Т	М	Ы	Й	Ь
Ф	Б	Ы	Н	С	Д	К	Ф	Р	А	Н	К	У	Д	Ы
У	Ч	О	А	Т	К	И	Т	З	А	Н	П	Р	У	С
Н	Ы	Л	К	Ф	Ю	Я	Ъ	М	В	Р	У	О	З	К
Т	У	Ь	К	А	Р	П	Р	У	Б	Л	Ь	Р	Н	Я

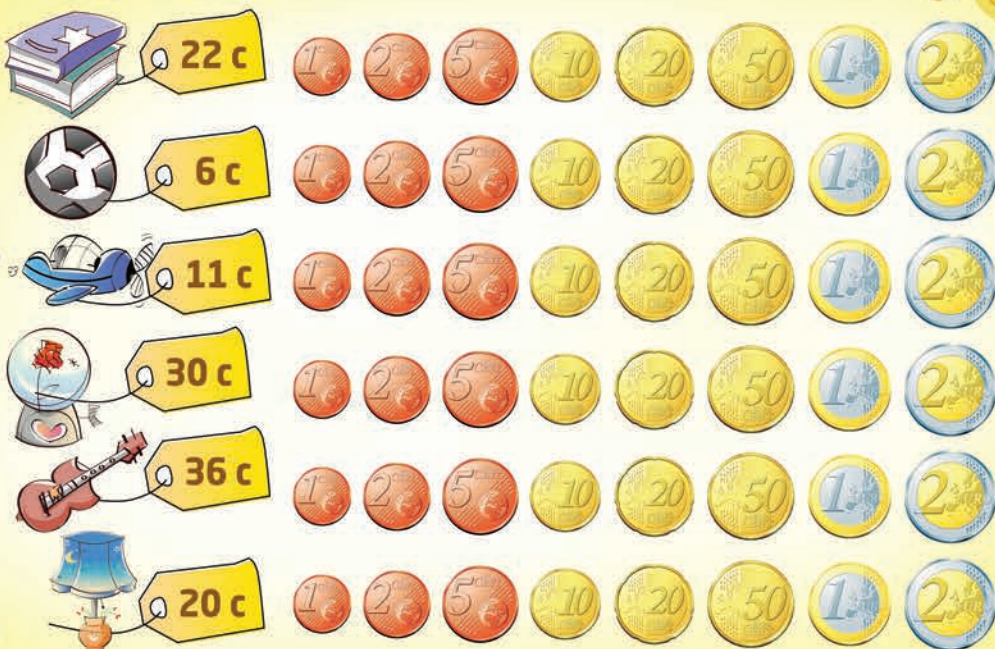
гривна (Украина)
рубль (Россия)
йена (Япония)

доллар (США)
евро (европейская валюта)
франк (Швейцария)
фунт (Англия)

3

ЗАДАНИЕ

Зачеркни монеты, которые в сумме составляют указанную цену. Обрати внимание на валюту – это центы и евро.



5

ЗАДАНИЕ

Что говорит нам Библия о богатстве? Расшифруй текст и узнаешь.

В	1	О	2	Й	3	Е	4
П	5	Ц	6	И	7	А	8
Е	9	Н	10	Т	11	У	12
Д	13	Б	14	Ш	15	К	16
Г	17	Ж	18	Р	19	С	20
Л	21	Я	22	М	23	И	24

16 • 2 • 17 • 13 • 8

14 • 2 • 17 • 8 • 11 • 20 • 11 • 1 • 2

12 • 23 • 10 • 2 • 18 • 8 • 9 • 11 • 20 • 22

10 • 4

5 • 19 • 24 • 21 • 8 • 17 • 8 • 3 • 11 • 9

16

10 • 4 • 23 • 12

20 • 4 • 19 • 13 • 6 • 8

Пс. 61:11

4

ЗАДАНИЕ

В наше время можно купить копилку в магазине. А почему бы нам не смастерить ее своими руками?

Тебе понадобятся:

- пластиковая бутылка с крышкой;
- четыре крышки дополнительно;
- канцелярский нож;
- простой карандаш;
- клей-момент;
- клеящаяся бумага.

Процесс изготовления копилки:

1

Для изготовления такого забавного поросенка понадобится пластиковая бутылка с крышкой, без лишних выпуклостей и без этикетки.



2

Чтобы изготовить ушки, вырезаем два треугольника из любой пластиковой бутылки, аккуратно вставляем в прорези передней части.

3

Ножками поросенка будут служить крышки от пластиковых бутылок. Нанесите на края клей и приставьте к туловищу, удерживайте, пока клей не застынет и ножки будут крепко держаться.

4

Для того чтобы изготовить хвостик для поросенка, из пластиковой бутылки вырезаем полосочку по спирали шириной 0,5 см и вставляем в прорезь к задней части бутылки.

5

Обклейте туловище и ушки поросенка клеящейся бумагой. Серединки ушек можно дополнительно украсить цветной бумагой.

6

Не забудьте на мордочке нарисовать глазки и пятачок.

7

Выберите на спине свинки место, где вы хотели бы сделать отверстие для монет. Сделайте наметку простым карандашом. С помощью канцелярского ножа прорежьте нужное отверстие.



ЧУДОВИЙ КРАЙ

Дорогі дітки, чи доводилося вам розглядати сліди тварин і розпізнавати, де чий? А от бабуся Галя навчилася їх розпізнавати. Її город знаходиться біля самого лісу. До нього навідується дикі звірі: лосі, козулі, зайчики та інші. Усі вони залишають свої сліди. Люблять ласувати бабусиними насадженнями. Щоразу на неї чекала якась новина на городі.

Цього дня бабуся зібралася прополоти буряк і моркву. «Що ж сьогодні на мене чекає?» — думала вона.

Коли ж прийшла, то побачила, що на кукурудзі залишила стару шкіру змія, одяглася в новеньку і поповзла. А коли жінка підійшла до моркви, побачила маленького зайчика. Вона взяла зайченя на руки, роздивилася, погладдила, а воно міцно спало, наївшись смачної моркви. І промайнула у неї думка взяти зайченятка додому, щоб жило в клітці, а внуки гралися з ним. Та передумала, вирішила відпустити. На волі диким звірятам краще. Легенько опустила його на землю. І тут зайченятко прокинулося.

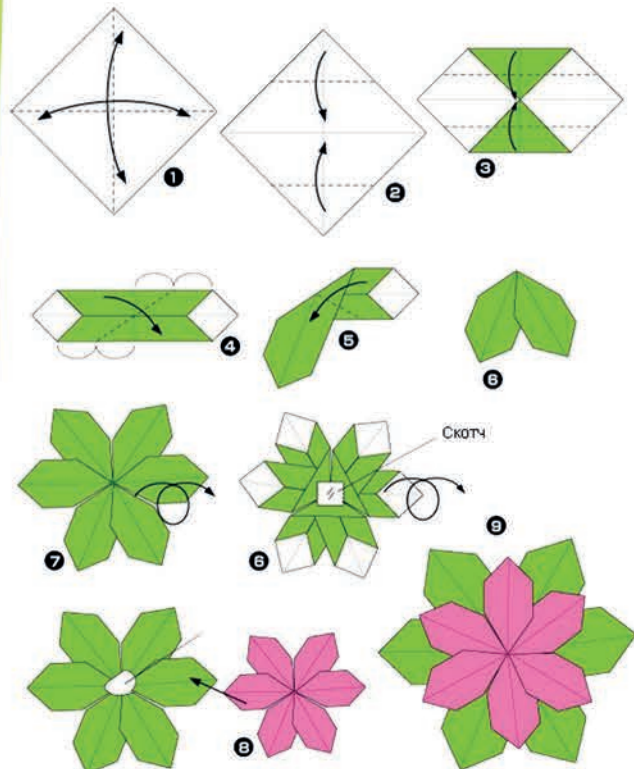
Уже на землі почало сильно пищати, навіть відскочило, злякалося. А може, хотіло бабусю налякати. Вона усміхнулася і сказала: «Біжи, маленьке, біжи! Десь тебе чекає мама». А сама продовжувала полоти моркву, усміхаючись.

Коли бабуся поверталася додому, то побачила, як дикі свині переходили від посадки до лісу. Серед них були великі й маленькі. Бабуся Галя бачила їх здалеку. На душі стало радісно, що край наш такий чудовий, усім багатий. Слава Богу!

Людмила Мілютенко

ОРИГАМИ

Следую схемі, сложи цвіточек.



Знайди всіх кішок на малюнку.



Вітаміни

Вітамін А необхідний для зору і кісток, здоров'я шкіри, волосся і нігтів, а також допомагає в боротьбі з вірусами і бактеріями. Знайди названня продуктів, в яких міститься вітамін А.

П	Е	Т	А	Ш	П	И	Н
Ь	Т	Р	К	К	А	П	А
В	В	У	Ш	С	А	У	Т
О	О	Р	А	Л	Т	С	Х
К	Г	О	В	И	О	Я	О
Р	Р	Ы	Б	А	С	М	Р
О	М	И	Д	О	Р	О	О
М	О	П	О	К	О	Л	Г

Морква, петрушка, тварог, риб, помідор, молоко, соя, шпинат, капуста, горох, сльва.

АВАРИЯ НА ДНЕ ОКЕАНА

Самое страшное, что грозит каждой подводной лодке, — это авария на дне океана. С одной лодкой случилось именно это страшное несчастье. Лодка сломалась, находясь на большой глубине, и никак не могла подняться на поверхность воды.

Радист посылал тревожные сигналы, но вблизи не было ни одного корабля, который бы мог перехватить их.

Моряки начали падать духом, хотя были всегда храбрыми. Инженеры искали место поломки, но тоже безуспешно. Каждый в душе понимал, какая опасность грозит жизни. Придется погибать на дне океана.

Капитан созвал команду. Все догадывались, о чем он будет говорить, но то, что они услышали, крайне удивило их. Капитан сказал, что надежды на спасение почти нет, что все, что мож-

но было сделать, уже сделано. Все безрезультатно... Подводная лодка обречена на гибель. Даже если бы какой-нибудь корабль их нашел, спасти людей было бы слишком поздно.

«Только Бог может помочь нам теперь», — прибавил капитан, и все удивились таким его словам. Капитан же продолжал рассказывать о том, как перед этим последним рейсом он побывал в маленькой церквушке на своей родине. Слово Божие коснулось его сердца, и он там принял радость прощения грехов.

Капитан предложил команде в этой сложной ситуации обратиться в молитве к Богу. Все откликнулись на призыв и начали молиться. Потом члены команды разошлись по своим кабинам.

«Только Бог может помочь нам теперь», — звучали у них в ушах слова капитана.

И Бог услышал их молитву. Когда они пробирались по узкому проходу через машинное отделение, один из членов команды зацепился ногой обо что-то и упал. Но то, за что он зацепился, и было именно той частью, от которой все зависело. От сильного толчка все пошло снова в ход, заработали шестеренки, загудели моторы, и медленно подводная лодка начала подниматься на поверхность воды.

На берегу, после удачного причала, капитан и команда рассказывали о своем чудесном спасении и об ответе на молитву.

Господь слышит нас, когда мы обращаемся к Нему, и всегда готов протянуть руку помощи!
Помните об этом.



БУДІВНИЦТВО НОВОЇ ШКОЛИ



За річкою біля березового гаю розпочалося будівництво нової сучасної школи. Сільські хлопці вже давно мріяли про школу, яка буде саме тут, у їхньому селі. Усім хотілося, аби ця школа була збудована якомога швидше. Тому що до школи доводилося ходити далеко, долаючи три кілометри, у сусіднє село.

Мар'ян та Арсеній, двоє нерозлучних друзів, теж із нетерпінням очікували, коли переступлять поріг новенької школи. Ось і задумали хлопці приходити до місця будівництва якомога частіше, щоб спостерігати за цим процесом. Неповдалі від майбутньої школи височів невеликий пагорб, з якого все будівництво було видно. Хлопці, як тільки випадала нагода, що духу бігли до пагорба.

Сьогодні вони побачили, що будівельний майданчик загородили великим дерев'яним парканом.

Щодня друзі приходили до свого класу і повідомляли однокласникам, як просувається будівництво. Найцікавішим було те, як вправно працює величезний підйомний кран.

Арсеній мріяв про те, як він бігатиме красивими коридорами школи. Бабуся Магдалена неодноразово застерігала хлопчика бути обачним і не підходити близько до будівництва, а тим більше не заходити за огорожу, адже це небезпечно.

Минав час. Дядько Матвій, близький родич Мар'яна, був хорошим виконробом. Під його керівництвом школу будували швидко і злагоджено. За кілька місяців величезне будівництво школи добігло до свого кінця. У повітрі приємно пахло весною, сонечко лагідно усміхалося людям.

Хлопці, відчуваючи непереборне бажання близько підійти до споруди, поспішили до будмайданчика. Спочатку вони вирішили ознайомитися з інформацією про будівництво, яка містилася на інформаційному стенді. Хлопці підійшли до будівельної огорожі і почали читати надписи.

Раптом здійнявся вітер, і частина огорожі, біля якої стояли друзі, захиталася. Вона здавалася хлопцям такою надійною, що Арсеній не звернув на це увагу. Мар'ян був обачнішим, ніж його друг,

тому вирішив відійти від огорожі. Та наступної миті паркан захитався і спочатку повільно, а потім швидше почав падати просто на хлопців. Мар'ян схопив друга за плече і якомога швидше відбіг із ним подалі. А наступної миті біля ніг хлопців упав важкий паркан. Слава Господу, обійшлося без травм. Усі, хто був поруч із друзями, просто завмерли від несподіванки, розуміючи, від якої біди врятувалися діти. Перший оговтався від побаченого дядько Матвій. Він сказав: «Пощастило вам, хлопці, зберіг вас Господь. Ще б мить – і трапилося б нещастя».

Вдома хлопчик Арсеній про все розповів усій родині. Звісно, хлопці винні, тому що перебували там, де небезпечно. Але всі члени родини були раді, що не сталося лиха. Бабуся із легшенням зауважила, що вона щоденно молилася за свого улюбленого внука.

А першого вересня сотні щасливих дітей уперше переступили поріг нової школи, радіючи тому, що їхня мрія здійснилася!

Алла Кривоносова

АЭРОПЛАН ИЗ КАРТОНА

НАМ ПОНАДОБЯТСЯ:

- рулон от туалетной бумаги или кухонных полотенец;
- картон;
- проволока;
- плоскогубцы;
- краски;
- быстросохнущий клей.

СДЕЛАЙ САМ!

КАК ЭТО СДЕЛАТЬ:

1

Вырежьте из картона по выкройке корпус самолета, прорезав кабину, прорези для крыльев.

2

Из картона по выкройке вырежьте другие детали: хвост, колеса и крылья.

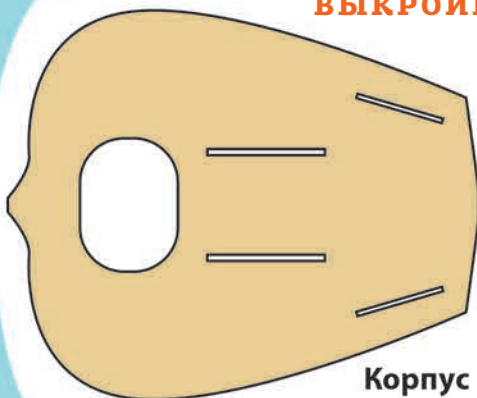
3

Вставьте крылья и хвост аэроплана в прорези корпуса, предварительно выгнув его. На тех местах, где должны быть колеса, сделайте отверстия и вставьте туда проволоку, чтобы колесики могли крутиться. Проволочку закрепите плоскогубцами.

4

Раскрасьте аэроплан в разные цвета – и полетели!

ВЫКРОЙКА

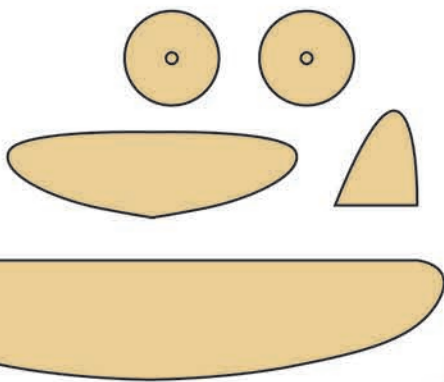


Корпус

Колеса

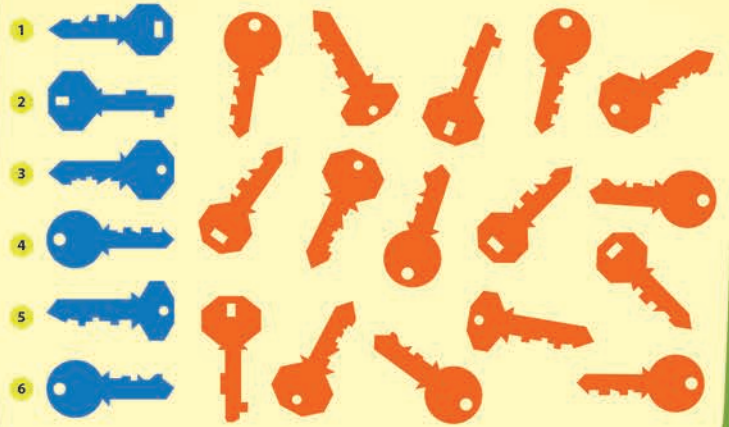
Хвост

Крыло



Ключи

Подбери пару каждому ключу.



Вулиця

Знайди предмети на малюнку.

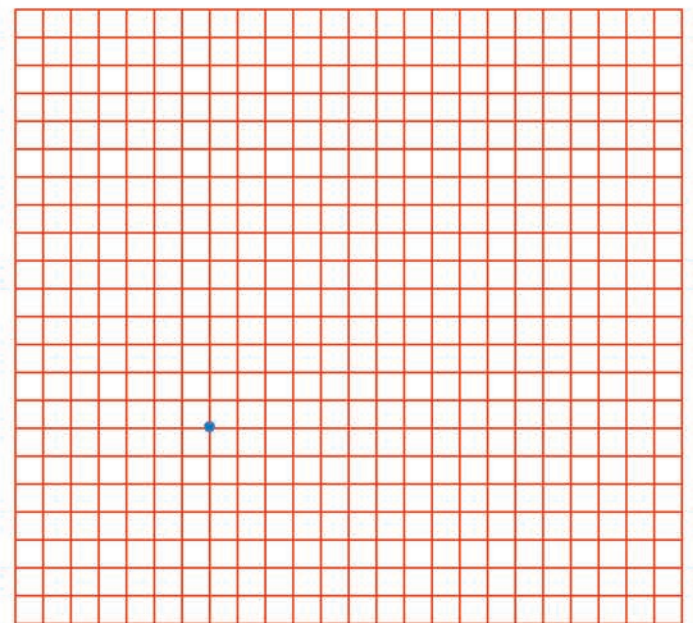


Лабіринт



Графический диктант

1 → 4 ↑ 2 ← 2 ↑ 1 → 1 ↑ 2 → 1 ↑ 1 →
5 ↓ 6 → 1 ↗ 1 ↖ 1 ↗ 1 ↑ 1 ↗ 2 ↘ 2 ↖
2 ↓ 1 → 3 ↓ 1 ← 2 ↑ 1 ← 1 ↑ 6 ← 1 ↓
1 ← 2 ↓ 1 ← 3 ↑





ПУСТОЙ ПИРОЖОК

У Роберта была очень скверная привычка. Он всегда выбирал для себя все самое большое и лучшее. Его братья Чарли и Тэд обзывали его за это разными обидными прозвищами, но ничего не помогало. Маме было стыдно за Роберта, особенно когда в гостях он ставил всех в неловкое положение своей ненадытностью. Что делать? Мама решила посоветоваться со своей сестрой, которая жила на соседней улице.

Через несколько дней мальчики с восторгом узнали, что тетюшка приглашает их на обед. Помня те радость и удовольствия, которые они испытывали прежде, ребята с нетерпением ждали этого дня. Наконец заветный день наступил, пришло время обеда, которого особенно ждал Роберт.

Стол ломился от вкусной еды. Роберт с аппетитом смотрел на пирожные, желе, пирожки и шоколад. Глаза его возбужденно бегали по великолепному обилию вкусных блюд.

«Ух ты! — подумал он. — Если бы я мог пировать здесь один!»

Роберт оглядел все и решил, что выберет, когда блюда будут передаваться по кругу.

Все гости сели за стол, и обед начался. Как обычно, сначала подали картошку и зелень, но Роберт очень быстро насытился этим. Он смотрел на тарелку с пирожками. По целому пиро-

ку на каждого! Он хотел, чтобы ему достался самый большой пирожок. Успеет он вовремя схватить его или Чарли будет первым?

По кругу передавали тарелку с пирожками. Чарли и Тэд выбрали маленькие и надломили их.

«Какая в них замечательная начинка! — подумал Роберт. — Только бы удалось взять самый большой!»

Настала очередь Роберта. Самый большой пирожок все еще лежал на тарелке, и, конечно же, Роберт с радостью выбрал его. Но что за разочарование ожидало его! Разломив пирожок, мальчик увидел, что он был пустой!

Бедный Роберт! На его глазах появились слезы, но, кажется, никто не заметил. Он съел пирожок, не сказав ничего.

Затем по кругу передавали пирожные. Роберт смело выбрал самое большое. Но и с пирожным было что-то не то. Снаружи оно выглядело обыкновенным, но внутри было таким горьким!

«В чем тут дело? — недоумевал Роберт. — Тетюшка всегда готовила хорошо. И к тому же, казалось, у остальных все было нормально. Это нечестно!»

Но он не посмел ничего сказать, так как боялся, что все будут смеяться над ним.

Казалось, никто не заметил, что Роберт так несчастен; и никто не предложил ему ничего взамен его неудачного выбора.

Затем подали шоколад. На этот раз Роберт был в отчаянии.

«Я должен наверстать упущенное и потому возьму вон те два больших красивых куска в центре», — подумал он и взял с тарелки два самых больших, самых привлекательных куска.

«Фу! — простонал про себя Роберт, вспыхнув от разочарования. — Что за ужасный вкус!»

С трудом проглотив один кусок, он попытался заесть его другим, но тот оказался еще хуже.

По дороге домой Чарли напомнил Роберту о великолепном обеде.

— Великолепный? — изумился Роберт.

— Мне показалось, ты остался недоволен, — сказал Чарли, — ты выглядел таким несчастным. В чем дело?

— В чем дело? — переспросил Роберт. — Да все, что я брал, было ужасно, хотя каждый раз я выбирал самое лучшее.

— А может быть, в этом причина, Роберт? — невозмутимо подметил Чарли. — Я думаю, на твоём месте в следующий раз я оставил бы все самое большое и лучшее кому-нибудь другому.

В эту ночь Роберт долго не мог уснуть по двум причинам: во-первых, из-за боли в животе, а во-вторых, из-за слов Чарли. Хорошенько подумав, Роберт наконец решил, что самым лучшим и безопасным для него будет придерживаться впрямь совета Чарли.



З'єднай точки за цифрами та розфарбуй.

А	В	Г	И	Л	М	Н	О	Р	Т	Я
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Используя шифр, найди слова, которые скрываются за этими цифрами.

4 2 1	2 8 5 7 1
3 4 6 7	10 5 11
3 5 1 2 1	10 8 9 10
9 8 10	2 8 5 1 7
10 4 3 9	9 8 3
2 5 13 1	3 4 9 11
10 8 6	10 9 1 2 1
4 3 9 1	7 8 9 1

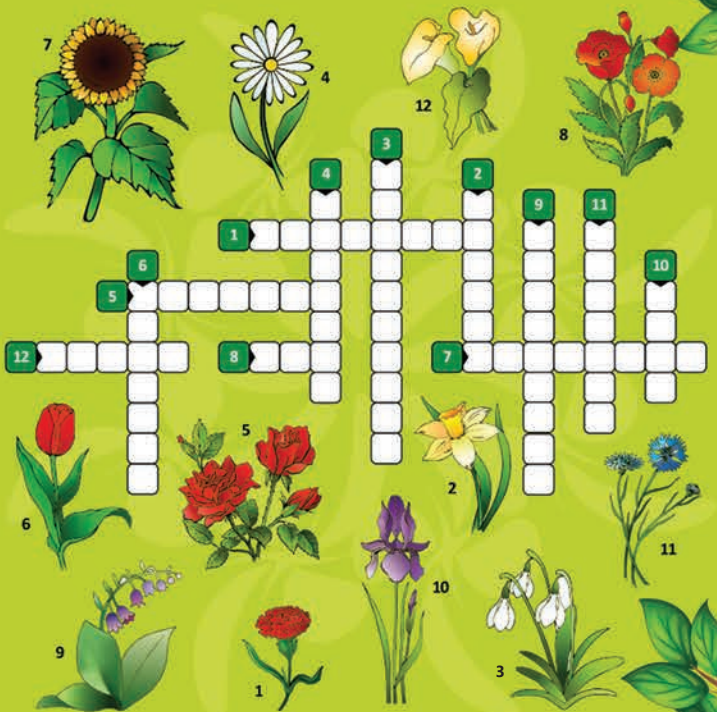
ЛОГІКА

Найди лишнее в каждой строчке и обведи в кружок.



КРОСВОРД

Впиши назви квітів у відповідні клітинки.



Допоможи літаку приземлитися на злітно-посадкову смугу.

ЛАБИРИНТ

ЛАБИРИНТ

Дойди до конца, выполнив последовательно примеры.



СВІТ ПІД ВОДОЮ

Знайди відповідну тінь.



СОЛОДКИЙ ДОЩ



ИНТЕНСИВНАЯ СМЕХОТЕРАПИЯ

Проезжая мимо больницы, я была вынуждена затормозить, чтобы пропустить группу врачей в белых халатах, разноцветных париках и с клоунскими носами. Они переходили дорогу, улыбались мне и корчили смешные рожицы. Я не смогла удержаться и рассмеялась.

Эти врачи принадлежали к группе, которая помогает больным исцелиться при помощи смехотерапии, помимо

обычных процедур и лекарств. Они идут по больнице от койки к койке и смешат пациентов так, чтобы те смеялись от души. Доказано, что у того, кто часто смеется, улучшается не только настроение, но и здоровье в целом. Смех снижает уровень стресса, разгоняет страхи, гнев и тревогу.

Хохот – это умеренное упражнение, которое помогает сердцу, почкам, легким, желудку, кишечнику, мускулам,

костям и даже коже лучше выполнять свои функции в нашем организме. Смех – это интенсивная терапия, восстанавливающая здоровье и повышающая настроение.

Я была поражена, когда узнала, что младенцы начинают смеяться в четыре месяца, даже если они рождаются слепыми или глухими. Бог будто установил в нас «чип смеха», чтобы мы радовались и были здоровы.

ОСТОРОЖНО,

ГЛАЗА
ЗАКРЫВАЮТСЯ

Наш организм ведет интенсивную работу, которую мы даже не замечаем. Сердце сокращается и расслабляется, легкие дышат, поднимаются и опускаются веки, и все это без нашего сознательного участия.

Мы моргаем, потому что это нужно нашим глазам. Так они отдыхают, очищаются, защищаются от света или травм. Мы моргаем около пятнадцати раз за минуту, при этом наши веки смазывают глаза особой жидкостью, которая вырабатывается

слезными железами. Она смыкает все, что раздражает глаза. Интересно, что младенцам не надо моргать так часто.

Усилием воли ты можешь сдержаться и не моргать минуту, а может, и дольше. Но ты быстро почувствуешь дискомфорт, потому что поверхность глаза высыхает. Слишком частое или, наоборот, слишком редкое моргание может быть признаком болезни. Если человеку кажется,

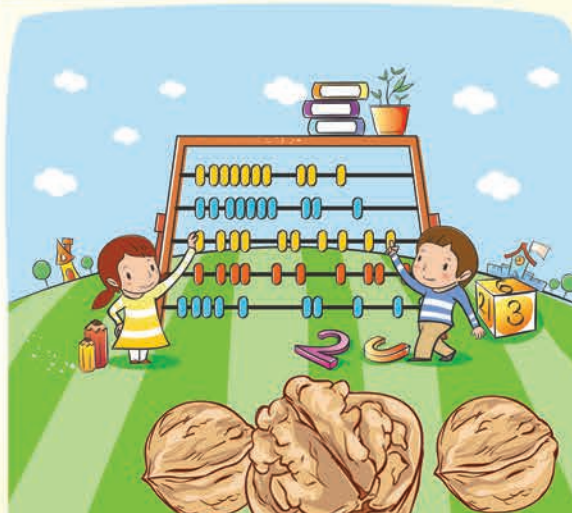
что с морганием у него не все в порядке, стоит обратиться к врачу – офтальмологу – специалисту по зрению.

Тебе когда – нибудь хотелось закрыть глаза и крепко зажмуриться? Скорее всего, так случилось после того, как ты долго смотрел на экран телевизора или компьютера, много читал или когда очень хотел спать. Усталым глазам нужно больше морганий для отдыха.

ПОДАРОК
ДЛЯ СЕРДЦА И МОЗГА

Доктор Петер Прибис из университета Эндрюса в США провел исследование, которое показало, насколько полезно есть грецкие орехи в период экзаменов. В исследовании приняли участие 64 студента. Половина студентов каждый день съедала по два куса хлеба с бананом и полчашки грецких орехов. Вторая половина получала только хлеб, без орехов.

Спустя несколько недель выяснилось, что



употребление орехов не улучшает память, но положительно влияет на способность рассуждать, мыслить логически и делать выводы. Так что, если ты ешь грецкие орехи, тебе будет легче отличить правильный ответ от неправильного в учебных тестах.

Орехи, и не только грецкие, – замечательный подарок не только твоему мозгу, но и твоему сердцу.

Жаклин Телло Айяла

Веселый English

QUESTION WORDS

Вопросительные слова

What
[вот] – что?

When
[вэн] – когда?

Who
[ху] – кто?

Where
[вэа] – где?

Why
[вай] – почему?

Whose
[хуз] – чей?

How
[хау] – как?

How many
[хау мэни] – сколько?
(то, что можно посчитать)

How much
[хау мач] – сколько?
(то, что посчитать нельзя)

TASK 1

Read and remember new words. Прочитай и запомни новые слова.

TASK 2

Complete the sentences with the correct Question Word. Then match these questions to the right answers. Follow the example. Дополни предложения необходимым вопросительным словом. Затем соедини эти вопросы с ответами в колонке справа. Следуй примеру.

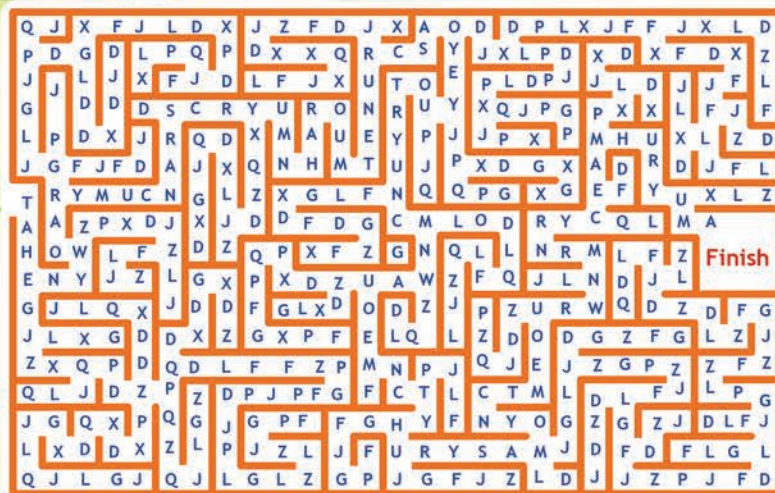
- _____ are you smiling?
- _____ is your brother's birthday?
- _____ is your mum's favourite food?
- _____ is the weather like today?
- _____ is this school bag?
- _____ can I buy a birthday cake?
- _____ homework have you got?
- _____ water do you drink a day?
- What** _____ is your name?
- _____ is Madrid situated?
- _____ does the school year finish?
- _____ does your father do?
- _____ is your favourite singer?
- _____ toes have you got?

- 9** I'm called Rosa.
- I've got a Biology project to do.
- It's cold but sunny.
- I've got ten.
- He's a mechanic.
- It's on 9th May. He will be 12 years old.
- He's Bruno Mars. His music is great!
- It ends in June.
- because I've got 9 out of 10 in Maths!
- At a bakery.
- It's Michael's.
- She likes pasta and lemon cake.
- Usually a litre and a half.
- It's in the middle of Spain.

TASK 3

Solve the maze. Move on the letters, that you can find only in Question Words. Пройди лабиринт. Двигайся только по тем буквам, которые есть в вопросительных словах.

Start



TASK 5

Make a die - cut it off and glue. By means of it you can play with your friends, asking different questions. Смастери кубик – вырежи его и склей.

Who?



What?



Благодаря ему можно играть с друзьями, задавая друг другу всевозможные вопросы со словами, которые ты сегодня выучил. К тому же можно узнать столько нового друг о друге!

TASK 4

Read the story, then answer the questions. Прочитай текст, затем ответь на вопросы.



Jake's Cake



Jake wanted to make a cake for his friend Drake. First, he had to take the things he needed to make the cake. Then, he will shake the things in the bowl. Last, Jake will bake the cake. Jake and Drake ate the yummy cake at the lake.

1. What did Jake make?

- a** cake **b** cupcake **c** balloon

2. Who was the cake for?

- a** his mom **b** Drake **c** a friend

3. Where did they shake the things?

- a** on the floor **b** in a pot **c** in a bowl

4. Who baked the cake?

- a** mom **b** Jake **c** Drake

5. Where did they eat the cake?

- a** home **b** park **c** lake

6. What did they do to the cake?

- a** ate it **b** threw it away **c** smashed it

Словарик к заданию №2

smile – улыбаться
birthday – день рождения
favourite – любимый
weather – погода
cake – торт
buy – покупать
homework – домашнее задание

How?
by...

Словарик к заданию №4

want – хотеть
make – делать
shake – взбалтывать
bake – печь
bowl – миска
lake – озеро
First/Then/Last – сначала/потом/наконец

Question Words

- Roll the dice.
- Answer the question.



When?

Where?

Словарик к заданию №2

water – вода
drink – пить
to be situated – находиться
finish – заканчиваться
singer – певец
toes – пальцы

БДЖІЛКИ

Заштрихуй бджілок за зразком та розфарбуй.



ЛОГИКА

Какие предметы изображены на картинке?

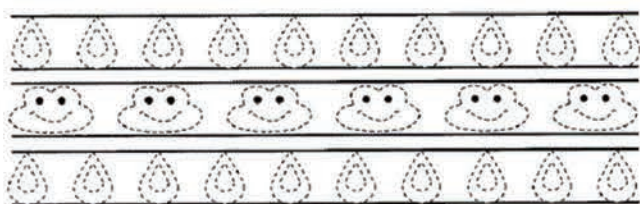


КАРАВАН

Помоги каравану по песчаным холмам (барханам) добраться до восточного города.



РОЗФАРБУЙ



СВІТ ПРИРОДИ

Найбільша у світі квітка **РАФЛЕЗІЯ**, вагою до десяти кілограмів, має діаметр один метр.

Швидкість **АМЕБИ** – близько восьми сантиметрів на годину. Цілком пристойна швидкість для істоти завбільшки 0,01 мм.

Найбільша хвиля **ЦУНАМІ**, що обрушилася на берег Японії, сягала вісімдесяти метрів.

Найбільше дерево на землі росте в Північній Америці. Це **СЕКВОЯ**, яка дістала назву Генерал Шерман. Її висота становить приблизно сто метрів, а діаметр стовбура – одинадцять метрів.

ВУЗЬКОРОТІ ЗМІЇ майже удвічі коротші за стопу дев'ятирічної дитини. Ці змії повністю сліпі. Вони живуть під землею і живляться мурашками і термітами.

СЛИМАКИ пересувають, ковзаючи по доріжці зі слизу, який виробляє їхня єдина нога. Якщо слимакові загрожує небезпека, він ховається в будиночок – черепашку.

Як і слимаки, **ЧЕРЕПАХИ** рятуються від небезпеки, ховаючись під панцир. Тому їм немає потреби швидко бігати. Велетенські слонові черепахи з Галапагоських островів живуть понад 150 років.

САПСАН – найшвидша істота на Землі. Коли він каменем падає вниз за здобиччю, то розвиває швидкість понад 200 км/год. А у звичайному польоті найшвидший птах – це голкохвостий серпокрилець. Він мчить у повітрі зі швидкістю до 170 км/год, хапаючи на льоту комах.

ЛІНИВЦІ живуть на деревах, майже увесь час сплять і не вміють нормально ходити по землі. Вони висять на гілках догори ногами, вчепившись у кору довгими загнутими кігтями, схожими на гачки. Лінивці все роблять догори ногами: сплять, їдять, народжують дитинчат. У них навіть шерсть росте вниз. Крихітні зелені водорості, що ростуть на шерсті лінивців, надають їй зеленуватого відтінку. Лінивці пересуваються дуже повільно, але якщо їм загрожує небезпека, тварини обороняються – вправно б'ють ворога кігтями.

БЛАКИТНИЙ КИТ, вагою понад сто тридцять тонн і завдовжки тридцять два метри, щоб насититися, щодня проковтує сотні центнерів планктону та молюсків.

ЯК НЕ ПОТОНУТИ



Віта вже два тижні відвідувала заняття з віндсерфінгу і нарешті вирішила продемонструвати здобуті вміння та навички батькам.

День був сонячний. Віта, підбадьорена батьками та друзями, сміливо ступила в теплу воду, подумки повторюючи інструкції тренера: «Утримуй рівновагу!»

Перші метри ковзання хвилями були хвилюючими. Плисти на дошці здавалося простим заняттям. Проте лише доти, доки Віта не відпливла від берега. Зненацька почувся різкий звук, і дівчинка почала занурюватися у воду. Захопившись, вона не помітила, що вітер заніс її туди, де

хвилі наражалися на ледь прикриті водою скали. Дошка з такою силою вдарилася об каміння, що розламалася навпіл, а Віта заплуталася у вітрилі і почала тонути. Її охопив жах. Дівчина подумала, що помре. У відчаї вона звернулася до Бога: «Ісусе, допоможи мені!»

І невдовзі сильні руки підхопили її та швидко витягнули на поверхню. Це був сильний чоловік, котрий виніс дівчинку на берег і залишив сидіти на піску. Відразу підбігли батьки та друзі Віти, а також рятувальники. Усі були раді, що дівчинка врятована.

Віта впевнена, що це Господь послав їй чоловіка, котрий урятував її.

НЕПОДУПНА МАШИНА



Отец Джеймса Ритти переехал в США и открыл небольшую аптеку, где торговал различными целебными травами. Трое из пяти его сыновей – Себастьян, Джон и Джеймс – были природными изобретателями.

На счету у Себастьяна не несколько патентов по переработке сельскохозяйственной продукции. Джон запатентовал машину для очистки и консервирования кукурузы. Кроме того, он сконструировал необычную систему вентиляции для одного из кафе – опала из пальмовых листьев, установленные на каждом столике, приводились в движение подаваемой по трубам водой. Джеймс тоже был умелым механиком, но позже решил сменить профессию и открыл небольшое кафе. Его заведение быстро приобрело популярность в городе, но вместо процветания приносило хозяину убытки. Проблема была в том, что кассиры постоянно воровали, утаивая часть выручки. Увольнение не помогало: на место нечистых на

руку кассиров приходили новые, которые тоже не могли устоять перед искушением.

Чтобы отвлечься от проблем, Джеймс отправился в круиз по Европе.

На судне он заинтересовался могучими морскими машинами и подружился с главным механиком. В ходе экскурсии по машинному отделению он как зачарованный смотрел на автоматический счетчик оборотов гребного вала, и неожиданно ему в голову пришла мысль: «Если этот механизм способен записывать движения гребного винта, почему нельзя сделать то же самое с деньгами?». Идея настолько захватила Ритти, что он значительно сократил свое путешествие по Европе и вскоре вернулся домой. Джеймс изложил свою идею брату Джону, и вместе они сконструировали примитивную машину для подсчета денег: два ряда клавиш, каждая из которых отмечала определенную сумму, и часовой циферблат с двумя стрелками

(для долларов и центов). Вторую модель братья усовершенствовали, заменив циферблаты на диски, и именно на эту конструкцию в 1879 году был получен патент США. Третья модель, названная «Неподкупный кассир Ритти» уже умела показывать покупателю «пробиваемую» сумму, а четвертая дырочками пробивала итог на бумажной ленте. Именно она и стала первым серийным кассовым аппаратом.

Несмотря на успех, Ритти вернулся к своему маленькому кафе. Патент он продал человеку, который уступил компании Д. Паттерсону, одному из первых покупателей кассовых аппаратов. Паттерсон переименовал фирму. Сейчас это NCR Corporation, многомиллиардная компания, выпускающая аппаратные и программные решения для торговли. Конечно, современная техника NCR не имеет почти ничего общего с первыми аппаратами Ритти. За исключением одного качества: она все так же неподкупна.



З татом

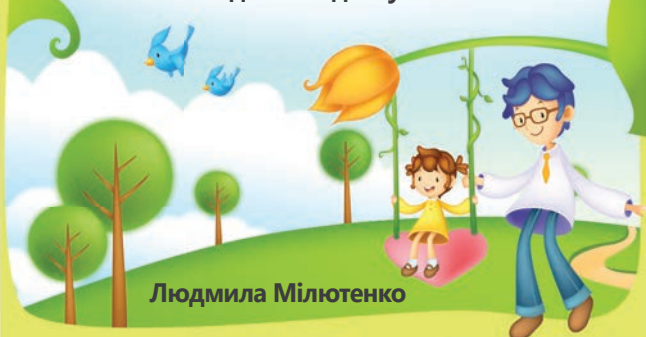
Розповісти дуже хочу
Про свого я татуса.
Він про мене завжди дбає
І мене всього навчає.

Ми з ним Біблію читаєм
І конструктори збираєм.
Як же гарно, що ми з татком
Разом робимо зарядку.

Мамі ми допомагаєм,
У квартирі прибираєм.
Печем тортки смачненькі,
Варенички гарні в нас.

Скуштувати добрі страви
Ми запрошуємо вас.
В нас, звичайно, справ багато,
Про все дбає любий тато.

Попрошу я щиро Бога,
Щоб міцного дав здоров'я.
Тата, щоб благословив,
І Господь завжди був з ним.



Людмила Мілютенко

Найди тень



Веселі цифри

Наче бублик, нуль кругленький,
Пишнобокий і гладкий.
Сам по собі він слабенький,
А за цифрою – міцний.

Нулик мишка залишила,
Коли їла шматок сиру.

Бог провини пробачає
І гріхи всі нам прощає.
Ти до них не повертайся,
А до Бога пригортайся.

1

В одиниці гострий носик,
Має тонку ніжку.
В школі ми її не любимо,
Як і мишка кішку.

Один маленький котик,
Піймав пір'їнку в ротик.

Одне сонечко нам сяє,
Один ти на всій землі,
І таких, як ти, немає,
Тож життя своє люби.

Двійка схожа на лебідку,
Що на озері живе.
Має дзьобик, шийку, спинку,
Гарно по воді пливе.

Два голуби, брати,
Зернята їли із руки.

Коли йдеш ти у дорогу,
Помолись спочатку Богу.
З Ним у нас всі перепони
Розлетяться, як ворони.

3

Трійку хочем написати,
Будем скрізь її шукати.
Це ж два різки в баранця,
Склеєні за два кінця.

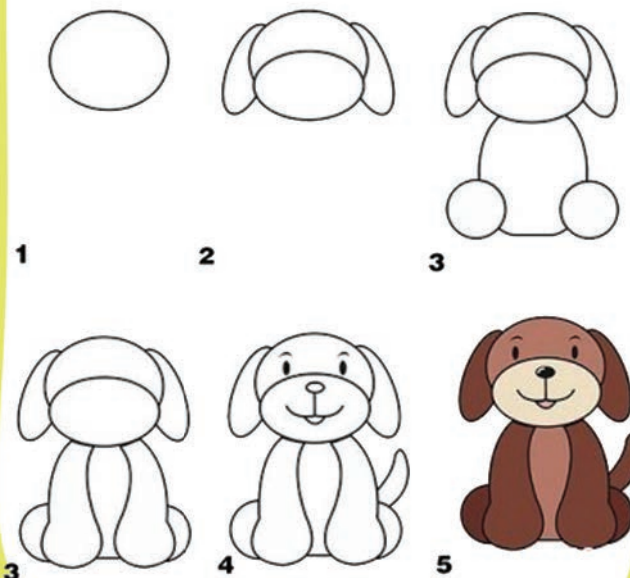
Три малесеньких грибочки
Заховались під листочки.

Три даруночки гарненькі
Попросились у серденько.
Їх прийми під свій покров:
Віру, надію, любов.

Тетяна Євтушенко

Учимся рисовать

Следуя нескольким простым шагам, ты сможешь легко нарисовать собачку.





Андрій Самар



Полліанна Колош



Віктор Джердж



Луїза Борисова



Марія Шевченко



Вікторія Кот



Марина Холод



Вероніка Дусь



Дар'я Павлюк



Ніка Олефір



Єлізар Кузьменко



Анастасія Абрамчук



Лідія Кот



Діана Пилипчук



Вікторія Стенічева



Вікторія Прокопенко

Понеділок
14:00 Відкрив у собі нові таланти!

Норе.UA
телеканал Надія

МАЛЮНКИ ЧИТАЧІВ

ДИВІТЬСЯ ТЕЛЕКАНАЛ «НАДІЯ»

У кабельних мережах, Інтернеті, на моб. додатках і на супутнику ASTRA 4A

МАЛЮНКИ ЧИТАЧІВ

Любі діти!

Ми дуже вдячні вам за ваші малюнки. Надсилайте нам свої роботи на адресу видавництва, і ми з радістю їх опублікуємо в нашій газеті.

(Будь ласка, пишіть ваші прізвища розбірливо, ДРУКОВАНИМИ ЛІТЕРАМИ на зворотному боці кожного малюнка).



Каріна Лаврека-Кайкуліна



Матвій Корнелюк



Луїза Куш



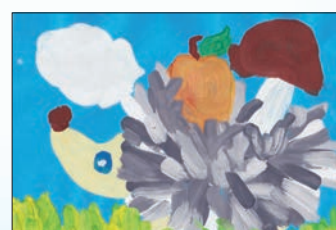
Марина Гірич



Даша Портнягіна



Ліза Федотова



Антоніна Коваль



Богдан Коваль

Додаток до газети «Вічний Скарб»

Щомісячна дитяча газета «Скарбничка»
Видавець – християнське видавництво «Джерело життя»
Адреса: 04071, м. Київ,
вул. Лук'янівська, 9/10–А
e-mail: dzherelo@ukr.net;
тел.: (044) 467-50-68



Відповідальний за випуск: директор видавництва «Джерело життя» Василь Джулай
Головний редактор видавництва: Лариса Качмар
Відповідальний редактор: Інна Джердж
Дизайн та верстка: Юлія Смаль
Над номером працювали:
Ольга Бокова, Інна Джердж (молодша)
Відповідальна за друк: Тамара Грицюк

Наклад: 10 000 прим.

www.lifesource.com.ua

Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти.

Рукописи не повертаються. Листування ведеться лише на сторінках газети.

